



Le Local/association Ombre en lumière est soutenu par la Ville de Paris, le Conseil Régional Île-de-France, l'ACSE, le Rectorat de l'Académie de Paris et le Logement francilien.

#### INFOS PRATIQUES

18 rue de l'Orillon, 75011 Paris  
Métro : Belleville  
Tél. : 01 46 36 11 89  
E-mail : [infos@le-local.net](mailto:infos@le-local.net)  
[www.le-local.net](http://www.le-local.net)



**Le Local**  
Ombre en lumière



*Jouer, danser, lire à haute voix, se parler aussi...  
La pratique artistique en amateur est devenue un loisir culturel à part entière où s'exprime une sensibilité envers un domaine artistique. Le Local s'est fixé comme mission de soutenir, valoriser et encourager la pratique artistique en amateur dans les domaines des arts vivants tels que le théâtre, l'expression poétique, la danse ... Les intervenants sont des artistes professionnels expérimentés dans l'animation d'ateliers, investis dans des actions culturelles, impliqués dans des projets de création.*

#### Le Local

Le Local est un lieu de pratiques artistiques amateurs, de création, d'actions culturelles situé au 18 rue de l'Orillon, Paris 11e. Il est animé grâce à l'engagement quotidien des artistes de l'association Ombre en lumière avec le soutien du Logement français qui met à disposition ce lieu depuis décembre 2001. À travers son action, l'association souhaite donner un élan à une vie sociale moins cloisonnée : elle favorise les rencontres et les échanges culturels entre les artistes et les différents publics. Une politique tarifaire adaptée à un public aux revenus modestes est appliquée ainsi qu'une proposition culturelle ouverte à tous. Par l'aventure humaine, artistique et sociale qu'impulse le collectif des artistes et d'auteurs de l'association Ombre en lumière, Le Local est identifié comme un pôle de recherche dynamique où création, action culturelle et pratiques artistiques s'enrichissent mutuellement sur le quartier Belleville-Fontaine au Roi.

Local [lɔkal, o] N. m. (1731)

1. . vx Lieu considéré dans ses caractères particuliers, dans son emplacement, sa disposition, etc.
2. (1789) Pièce, partie d'un bâtiment à destination déterminée.
3. Nom propre : Théâtre, lieu de créations, d'actions culturelles et de pratiques artistiques situé à Belleville.

Après une formation théâtrale, **Claire de Monclin** apprend la danse contemporaine avec Françoise et Dominique Dupuy, et danse aux Etats-Unis. Elle monte la section enfant aux RIDC, forme les étudiants au D.E et obtient le C.A. en 2009. Chorégraphe, elle questionne les liens que des individus peuvent tisser entre eux à travers les mouvements du corps. Autour de propositions semblables, enfants et adultes, amateurs et professionnels, sont amenés à partager un moment sensible qui fait écho pour chacun. Différentes formes naissent de ce travail selon les contextes : chorégraphies, bals modernes, performances ou déambulations dansées. Elle développe des collaborations avec d'autres artistes, notamment des plasticiens et travaille depuis 10 ans, régulièrement avec le Centre Pompidou.



Après une formation initiale de comédien, **Gabriel Debray** assiste plusieurs metteurs en scène comme Joël Jouanneau, Michel Raskine et Christian Schiaretti. Metteur en scène et artiste-intervenant dans de nombreux ateliers avec des enfants, des adolescents et des adultes, il s'est spécialisé dans la sensibilisation à l'éloquence et à la prise de parole en public. Il crée en 1994 l'association Ombre en Lumière/Le Local, dont il est également le directeur artistique et pédagogique.

Dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ou d'actions culturelles il assure la maîtrise d'œuvre d'actions de sensibilisation qui s'adressent à différents publics : enfants, adolescents, adultes engagés dans une pratique et une démarche artistique personnelle ; personnes issues de milieux défavorisés.



## Atelier « Théâtre »

**Mardi -19h-22h**

De Beckett à Visniec, de Brecht à Lagarce, de Tardieu à Kermann etc... découverte par la pratique théâtrale, des œuvres d'auteurs contemporains. Puis, cheminement dans une aventure collective avec un auteur qui écrira une pièce pour les participants de cet atelier.



© Marion Pleuchard

## Atelier « Danse contemporaine »

**Mercredi, enfants (10-11 ans) : 17h – 18h30 adultes : 20h-22h**

Cet atelier développe souplesse et tonicité, et permet d'élargir votre palette de mouvement. Entre rigueur et poésie, chacun découvre la danse qui l'habite.

## Atelier Pilates

**Mercredi 18h45-19h45**

La méthode Pilates permet d'équilibrer le corps en détendant les groupes musculaires raides et tonifiant les muscles faibles. Insistant sur la respiration, le corps se réajuste et s'allonge en douceur, prévenant les douleurs provoquées par une mauvaise posture.



© Marion Pleuchard

## Atelier « Lire et jouer »

**Judi 18h30- 20h30**

A la découverte d'un auteur contemporain chaque participant s'approprie l'œuvre en y puisant des textes qui font écho à sa sensibilité puis les partage avec l'atelier par la lecture à haute voix. Chacun chemine avec les mots de l'auteur pour les incarner, leur donner une interprétation : les jouer.



© Marion Pleuchard

### CONDITIONS :

- Atelier annuel d'octobre à juin
- Avec un artiste professionnel reconnu dans son domaine
- En fin de saison présentation par l'ensemble des participants

### TARIFS :

Adhésion : 15 €  
 Atelier annuel :  
 • tarif Plein : 420 €  
 • tarif réduit (étudiants, chômeurs) : 210 €  
 Atelier danse contemporaine enfant : 300 €